

## Importer ou ne pas importer d'arbre à arbre ?

Par Pierre-Valéry Archassal | 15.09.2024 | Geneanet

Jusqu'à juillet dernier, pour un généalogiste qui découvrait des informations complémentaires sur un ancêtre grâce aux arbres déposés sur **Geneanet** (<https://www.geneanet.org/>), une seule solution existait s'il voulait les intégrer à son propre arbre : les recopier à la main. Maintenant, grâce à une nouvelle fonctionnalité – qui était en test depuis près de deux ans, il est possible d'importer seulement en quelques clics les données des autres dans son propre arbre en ligne. Même les utilisateurs « gratuits » de *Geneanet* ont accès à la fonction, les membres Premium ne bénéficient que d'un avantage substantiel, celui d'être automatiquement prévenus des données manquantes dans leur arbre grâce aux indices.

### Des garde-fous

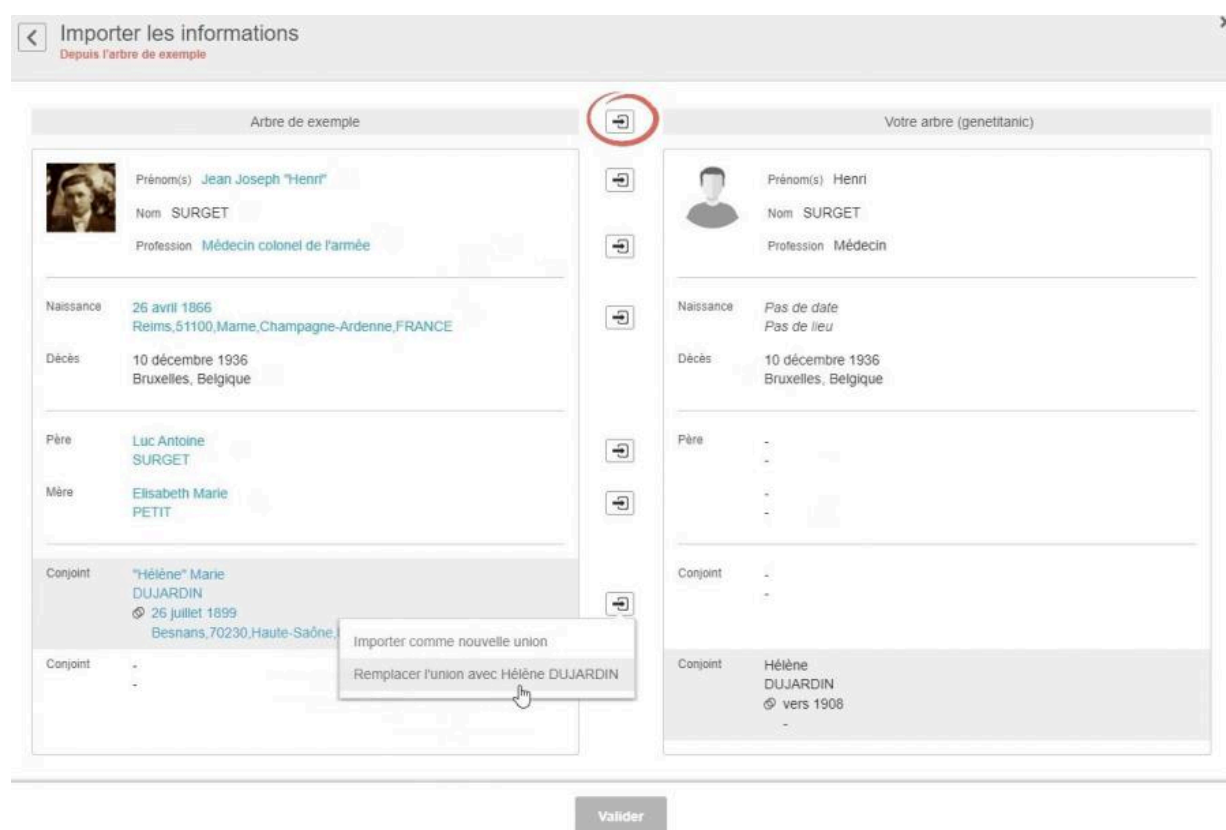
Pour éviter que certaines personnes – qu'il faut plus définir comme des collectionneurs plutôt que des généalogistes – ne profitent de cet outil afin d'aspirer des dizaines, des centaines, voire des milliers de données, *Geneanet* a mis des garde-fous : « *nous sommes dans une démarche de facilitation du travail des généalogistes, pas de siphonnage* », affirment ses responsables. D'une part, l'import peut concerner soit quelques données pour un individu qui figure dans votre arbre, soit l'ajout complet d'une nouvelle personne avec les informations la concernant, mais pas plus. Pas question de permettre d'importer d'un seul coup des branches complètes. D'autre part, seules les données factuelles d'état civil (noms, dates, lieux, professions) sont transférées d'un arbre à l'autre. Donc ni les médias, ni les notes, sources, événements secondaires, etc. qui sont des éléments plus personnels au travail de chaque généalogiste, n'entrent dans le processus d'import automatique.

Pour résumer, seules les rubriques essentielles d'une fiche individuelle sont importables :

- Nom
- Prénom
- Profession
- Date et lieu de naissance

- Date et lieu de baptême
- Date et lieu de décès
- Date et lieu d'inhumation
- Nom et prénom du père
- Nom et prénom de la mère
- Nom et prénom du (des) conjoint(s) avec date et lieu de l'union

Précisons également que, si certaines informations ne semblent pas pertinentes à celui ou celle qui importe, il lui suffit de décocher les rubriques pour que leurs données ne soient pas transférées.



Sur Geneanet, l'import consiste en l'ajout complet d'un individu ou de quelques données de cet individu (en décochant celles qui ne vous semblent pas pertinentes), mais pas plus.

*Crédits : Capture Geneanet*

Comme le montrent les nombreux commentaires et réactions émis sur internet à chaque fois que cette nouvelle fonction d'import de *Geneanet* est évoquée, les avis sont partagés sur le principe même de l'import inter-arbres, quel que soit le site qui le propose, quasiment à égalité entre les « pour » et les « contre » (cf. citations ci-dessous). Pour aller au-delà de l'affect ou de la réaction épidermique, essayons de poser clairement les avantages et inconvénients de l'import de données entre arbres.

## Vos réactions

Suite à l'annonce de la mise en place de la fonctionnalité par *Geneanet*, vous avez été nombreux à donner vos avis en commentaire, sur les forums ou les réseaux sociaux. En voici une sélection pour nourrir le débat et vous forger une opinion.

### Les avis favorables

- « Partager tout évite que l'on fasse plusieurs fois la même recherche. Si je peux éviter aux autres de chercher pendant des heures ce que j'ai trouvé, je suis ravie. Il n'y a pas une seule façon de faire de la généalogie. » *Patricia T.*
- « Pour moi, la "copie d'arbres", ça n'existe pas : ce sont des infos publiques partagées par les membres du site. Si vous ne voulez pas que vos infos soient reprises par d'autres, ce que je trouve personnellement assez égoïste, ne vous inscrivez pas sur ce genre de site et faites vos recherches dans votre coin. De mon côté, je récupère des infos sur les arbres des autres, que je valide ensuite quand j'ai le temps en recherchant les actes correspondants. Et je suis aussi très content quand je débloque d'autres utilisateurs via des recherches que j'ai menées. » *Florian C.*
- « Cette fonctionnalité constitue une formidable avancée ! Bravo aux développeurs ! Personnellement, je suis satisfait de reconstituer l'arbre familial grâce au partage de grands passionnés en évitant un travail de ressaisie rébarbatif. J'ai commencé en passant des heures et des heures en ligne pour retrouver des ancêtres et visiter des mairies et archives départementales... et j'y ai éprouvé beaucoup de plaisir à trouver le bon document permettant d'avancer. Et je suis heureux d'en faire profiter qui le souhaite même si ma contribution est modeste. » *Gérard F.*
- « Je viens de tester... C'est absolument génial ! J'ai fait un énorme bond en avant et surtout, pour moi qui oublie toujours de noter les sources, c'est super pratique. Merci ! » *Marie-Dominique B.*
- « Merci mille fois pour tout ce que vous faites, toutes ces améliorations sont une aide précieuse. Je déplore toutes les critiques négatives qui devraient plutôt être positives et encourageantes vis-à-vis de l'équipe. Pour ce qui est des erreurs, de la copie ou du piratage chacun doit être conscient que c'est

un site de partage, pour ma part je suis contente lorsqu'une personne trouve des infos sur mon arbre. » *Nathalie P.*

- « Merci d'avoir finalisé aussi vite cette nouvelle fonction et d'avoir inclus automatiquement la source de l'importation. Je m'efforce de le faire lorsque j'emprunte une référence à un arbre voisin, après avoir vérifié la validité des renseignements. Désormais, j'aurai l'esprit plus tranquille tout en conservant systématiquement l'origine de ma recherche ! » *Françoise N.*

### **Les avis défavorables**

- « Permettre l'import des données, c'est faciliter la propagation des données non vérifiées et comportant des erreurs. » *Jean-Michel G.*
- « Farouchement contre... Il y avait déjà les copieurs qui ne se donnaient pas la peine de chercher, maintenant il y aura les copieurs qui ne cherchent pas et qui ne recopient pas... qui donc ne font rien. Je me demande quelle satisfaction ils ont à faire de la généalogie. » *Élisabeth L.*
- « Je reste très dubitative. Déjà que la recherche généalogique ne ressemble plus à grand-chose car les nouveaux "généalogistes" se contentent souvent de recopier les données des autres sur *Geneanet*, *Filae* ou autres bases. Certains n'ont jamais mis les pieds dans un dépôt d'archives, dans le service d'état civil d'une mairie, voire lu et déchiffré des actes. Là, on leur fournit un moyen d'en faire encore moins. Plus besoin de recopier, même individu par individu, il suffit d'importer. Mais si ça peut au moins empêcher les erreurs de recopie... » *Corinne D.*
- « La démocratisation de la généalogie attire une multitude de gens qui croient qu'il suffit de taper un nom sur une plateforme pour remonter son arbre jusqu'à Charlemagne ! Ce sera sans moi. J'ai supprimé mon arbre lorsque la fonction était en test. Aujourd'hui, *Geneanet* s'est manifesté car je n'ai pas renouvelé mon abonnement Premium et j'en ai profité pour me faire plaisir en leur donnant le motif. » *Odile S.*
- « Le partage peut faire gagner énormément de temps et, sur le principe, il devrait favoriser la création de liens entre les généalogistes pour discuter, échanger, éclairer, en un mot faire vivre son arbre généalogique. C'est ce que je pensais (espérais ?) au début. La réalité est hélas quelque peu différente : les données sont copiées sans aucune prise de contact avec le déposant ; les sources sont rarement citées ; les erreurs et incohérences se multiplient proportionnellement à la facilité de copie. À la question "d'où tirez-vous cette

information ?”, beaucoup ne savent pas répondre car le copier-coller est l’antithèse de la démarche de recherche. Importer automatiquement des données tel que le propose la nouvelle fonction va à l’encontre du bon sens : c’est reprendre un lot d’informations sans se préoccuper de leur véracité. » *Marc B.*

## Les avantages de la démarche

Du côté des avantages, le développement de la fonctionnalité répond à un constat évident : « *on ne peut empêcher les généalogistes de recopier des données présentes dans d’autres arbres, alors autant les aider à ce que ce soit bien fait* ». Avant la mise en place de l’import, deux méthodes étaient possibles pour récupérer les informations des autres arbres : soit les lire et les ressaisir, soit procéder par copier-coller, information par information. La première méthode expose les données à des erreurs de frappe, la seconde à des erreurs de champs. Qui n’a jamais constaté dans un arbre en ligne que la date de décès d’un homme était en fait celle de sa femme, par exemple ? Cas typique d’un copier-coller malheureux. Quel doigt n’a jamais dérapé d’un chiffre à un autre pour ressaisir une date ? L’import résout tous ces problèmes de mauvais copistes.

Autre avantage, et non des moindres, le pré-remplissage automatique de la source des informations lors de l’import. En effet, pour tout élément ajouté, l’arbre d’où proviennent les données est explicitement indiqué dans la rubrique Sources. Selon les responsables de *Geneanet*, ce « *pré-remplissage de la source permet de pallier les critiques régulières sur les “copilleurs” d’arbres qui ne citent pas leurs sources* ». Évidemment, il faut se rendre à l’évidence, si l’arbre d’origine disparaît, la source n’existe plus. Mais à l’impossible nul n’est tenu. Et, au moins, la donnée persiste.

N’oublions pas, parmi les avantages, le principe même du partage des arbres en ligne. Comment expliquer que certains diffusent leur arbre sur un site et se plaignent que d’autres y trouvent des informations qu’ils recopient ? Si le principe de partage ne leur plaît pas, qu’ils n’y participent pas ! Mais espérons, dans ce cas-là, qu’ils n’auront pas l’outrecuidance de venir glaner des informations dans les arbres des autres... On peut aussi ajouter aux avantages le gain de temps que l’import de données offre : autant recopier facilement les informations essentielles pour consacrer ensuite son temps et son énergie à des recherches sur d’autres aspects de la vie de nos ancêtres qui ne sont pas les simples dates, lieux et noms qu’apporte l’import.

## Les inconvénients de la démarche

Du côté des inconvénients, on ne peut pas négliger que la facilité de l'import est anti-pédagogique. Grâce aux bases en ligne, depuis quelques années déjà, certains chercheurs croient que « faire de la généalogie » c'est saisir un nom dans un formulaire de recherche et recopier les résultats dans son arbre. Ils n'ont pas la chance d'effectuer une véritable recherche, de feuilleter les registres – même virtuels – ni de se casser le nez sur des écritures anciennes, ils ne développent pas d'esprit critique vis-à-vis des réponses qu'ils obtiennent de la part des bases qu'ils consultent, ils ne savent pas contourner les difficultés pour parvenir à leurs fins... Avec l'import, la généalogie va devenir pour certains une exclusive compilation des travaux des autres.

Autre inconvénient, il est indéniable que l'import est aussi une source de propagation des erreurs. Car recopier sans faire de faute, c'est bien, mais si c'est l'information d'origine elle-même qui est une erreur, avec l'import inter-arbres elle va se reproduire comme des nénuphars sur la surface d'un étang. Et malheureusement, si une même information est correcte sur un arbre et incorrecte sur un autre, personne ne peut dire laquelle des deux sera la plus « importée » par des tiers... En conclusion, ce n'est pas parce qu'il est plus facile de récupérer des données avec l'import qu'il ne faut pas systématiquement les vérifier.

## Une fonctionnalité déjà proposée par Filae

*Geneanet* n'est pas le premier portail à offrir cette application. Loin de là. L'import d'informations d'un arbre vers un autre existe depuis plusieurs années sur **Filae** (<https://www.filae.com>). Il fonctionne à partir d'une simple consultation de la fiche d'un arbre différent du sien ou à partir des indices. La différence avec *Geneanet*, c'est que l'import *Filae* inclut également les informations issues d'archives ou d'indexations (c'est aussi l'objectif, à terme, pour *Geneanet* concernant les données issues des relevés et indexations d'archives).

Sachant que *Filae* est une des rares plateformes permettant de gérer facilement plusieurs arbres en ligne grâce à un même compte, l'import permet aussi de transférer certaines données entre les arbres d'un même généalogiste, par exemple lorsqu'il décide de fusionner des branches qu'il avait jusque-là gérées indépendamment.

Dans *Filae*, il y a une seule différence entre l'import d'informations issues d'archives et l'import d'informations issues d'un arbre, c'est le traitement comme information sourcée. Les informations issues d'archives sont considérées sourcées lorsqu'elles sont importées. En plus du tag document, le tag vert source est automatiquement rattaché aux événements concernés par l'archive (dans notre illustration, cela correspond aux événements naissance,

mariage et résidence) ❶. Lorsque l'on clique sur l'onglet source ou document ou sur la vignette, on a accès à l'archive en question. Les arbres, eux, sont indiqués comme documents rattachés aux événements mais n'ont pas le tag source car leur fiabilité n'est pas systématique (dans notre illustration, cela correspond à l'événement profession) ❷. Enfin, lorsque l'on clique sur le tag document on retrouve le lien vers la fiche de l'arbre d'origine, le nom de l'arbre, le pseudo du généalogiste qui gère l'arbre et la date à laquelle l'import a été réalisé ❸. Impossible donc d'oublier la source primordiale de l'information.

The screenshot displays a genealogical profile for Maurice Jules Emile GARCON, born in 1889 and died in 1967. The profile includes a header with navigation options (Créer une alerte, Importer, Modifier) and a search bar (Trouver des documents). The main content is a vertical timeline of events, with callout boxes providing detailed views of two specific events:

- Naissance (1889):** Le 25 novembre 1889, Lille, Nord, Hauts-de-France, France. Fils de Auguste Emile GARCON Emile et Constance DES ETANGS. It shows 1 document and 1 source (tagged with a red ❶).
- Profession (?):** avocat à la Cour de Paris, essayiste, parolier, romancier, aquarelliste, historien. It shows 1 document and a source tag (tagged with a red ❷).

Other events on the timeline include: Mariage avec Suzanne Lucie GRIVELLE (1921), Décès de son père Auguste Emile GARCON Emile (1922), Naissance d'un enfant Jean Eugène Maurice GARCON (1928), and Décès de sa mère Constance DES ETANGS (1954). A family circle on the right lists 'Conjoints (1) et Enfants (1)', including Suzanne Lucie GRIVELLE (1891-1977) and Jean Eugène Maurice GARCON (1928-2010).

Crédits : Capture Filae

Profession de Maurice Jules Emile GARCON 1889 - 1967



**Maurice GARÇON**  
Arbre "Ma généalogie" par Web18  
lié le 29/07/2024

● 1 évènement lié

3

Crédits : Capture Filae

### Les autres sites ne sont pas en reste

Sur **MyHeritage** (<https://www.myheritage.fr/>), le portail international aujourd'hui propriétaire de *Filae*, l'import de données est lié aux correspondances, pas seulement les *Smart Matches*, mais aussi les *Records Matches* et les *Instant Discoveries* ou les *Person* et *Photo Discoveries*. Il faut qu'il y ait une correspondance entre votre arbre et l'arbre d'un autre utilisateur pour pouvoir importer les données. Ensuite, tout est facilement réalisable en quelques clics et beaucoup plus permissif que sur les sites français : des grappes entières d'individus peuvent être importées d'un seul coup. Il ne s'agit pas forcément d'individus liés entre eux, mais de personnes qui « matchent » avec votre arbre et qui peuvent provenir de plusieurs autres.

Here are the 12 people you can add to your tree:

We found

From tree managed by D. Smith from USA

**Rosanna Molly COX**  
Kennedy Family Tree

Birth: 1834 - New Ross, Wexford, Ireland  
Death: Mar 10 1879 - Boston, Massachusetts  
Parents: Phillip COX and Mary Monahan  
Husband: Thomas Francis FITZGERALD  
Children: Michael Christopher, James Thomas, John Francis, Ellen Rosanna, <Private>, <Private>, <Private>, <Private>, <Private> and <Private>

Phillip COX  
Her father

Mary Monahan  
Her mother

Michael Christopher FITZGERALD  
Her son

James Thomas FITZGERALD  
Her son

Ellen Rosanna FITZGERALD  
Her daughter

Michael Francis FITZGERALD  
Her father-in-law

Ellen Wilmouth  
Her mother-in-law

James Francis FITZGERALD  
Her husband's grandfather

Hannah McCarthy  
Her husband's grandmother

Back to discoveries

Reject Discovery

Add to your tree

Avec MyHeritage, en quelques clics, vous pouvez importer un individu ou une grappe entière d'individus, qui "matchent" avec votre arbre.

Crédits : Capture MyHeritage

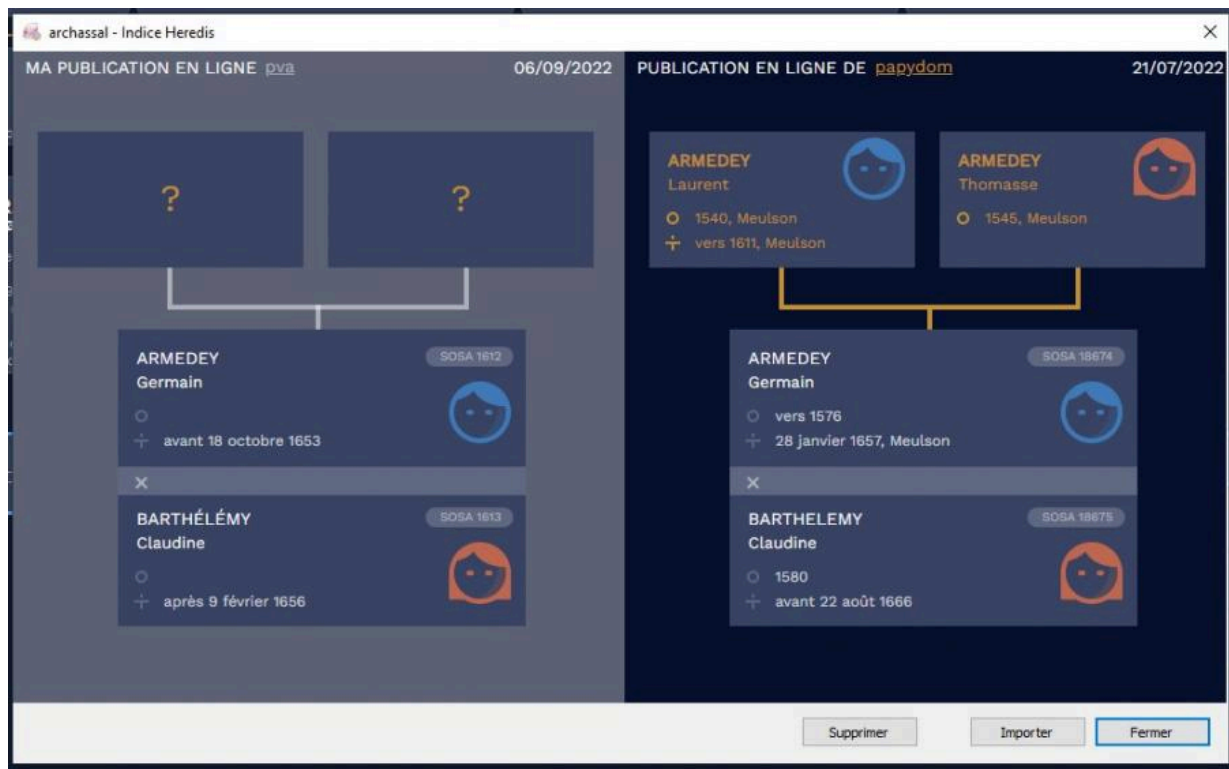
Chez **Ancestry** (<https://www.ancestry.fr/>), un autre des acteurs internationaux de la généalogie devenu propriétaire de *Geneanet*, la fonctionnalité d'import d'arbre à arbre existe aussi depuis longtemps, et permet de faire grosso modo la même chose que celle du site français. Pourtant, les développeurs de *Geneanet* assurent qu'ils ne s'en sont pas inspirés. Petit plus du site américain par rapport au français : les ressources en ligne, donc les documents d'archives indexés que propose *Ancestry* font partie des éléments importables.

Pour **FamilySearch** (<https://www.familysearch.org/fr/rootstech/>), la problématique se pose autrement. L'objectif du site mormon étant de créer un arbre universel construit de manière collaborative par l'ensemble des utilisateurs, la fusion des fiches est un préalable. En effet, lorsqu'un utilisateur travaille sur une branche dans l'environnement de l'Arbre familial, si les renseignements qu'il saisit semblent déjà figurer dans la base (car déjà renseignés par un autre utilisateur), la comparaison des informations, puis la fusion, sont proposées. Et cela au niveau de chaque renseignement pour créer une fiche unique la plus complète possible. Les doublons sont ainsi évités car l'idée originelle est de ne pas multiplier les arbres similaires copiés les uns sur les autres mais de collaborer à l'exactitude des renseignements qui concernent un individu en accumulant les informations connues des différents utilisateurs.

### **Les limites de l'exercice**

Ce panorama nous mène à la conclusion suivante : l'import automatisé de nouvelles données dans les arbres est conditionné à un facteur essentiel, celui de gérer exclusivement son arbre en ligne sur la plateforme concernée. En effet, pour qui préfère disposer d'un logiciel sur son ordinateur et transférer périodiquement des fichiers gedcom sur un arbre en ligne, le remplacement du gedcom effacera purement et simplement tous les ajouts réalisés par import inter-arbres sur le site concerné. Bien sûr, vous pouvez exporter un fichier gedcom immédiatement après avoir réalisé un import de données depuis d'autres arbres, le modifier dans votre logiciel, puis le réexporter vers le site, mais vous allez dépenser beaucoup d'énergie dans des manipulations fastidieuses. D'autant plus que le fichier gedcom que vous pourrez tirer de votre arbre en ligne comportera bien les données issues des arbres mais pas celles des documents dont la consultation est liée à votre abonnement. Par exemple, sur *Filae*, les événements et individus apparaîtront dans l'export de votre arbre mais pas les liens et sources.

Une solution alternative est proposée par un site qu'il ne faut pas oublier, **Heredis Online** (<https://www.heredis.com/heredis-online-nouvelle-generation/>), qui rassemble sur une plateforme en ligne les fichiers des utilisateurs du logiciel *Heredis* qui le souhaitent, mais pas seulement, puisqu'on peut y importer un gedcom provenant d'un autre logiciel. Pour qui utilise le service avec *Heredis*, les données figurant dans d'autres arbres peuvent être importées dans le vôtre, dans la version en ligne et également dans le fichier géré sur votre ordinateur, avec la source des informations indiquée en note.



Comment intégrer les données importées dans votre logiciel ? Avec Heredis Online, vous avez la possibilité de les ajouter dans la version en ligne et dans le fichier géré sur ordinateur dans le logiciel Heredis.

*Crédits : Capture Heredis Online*

**Retrouvez ce dossier dans nos publications : Magazine n°274.**

**Mots-clés : Geneanet, Filae, FamilySearch, Ancestry, MyHeritage, Arbres en ligne, Gedcom, Heredis, Heredis Online.**

Document issu du site de la Revue française de Généalogie -  
<https://www.rfgenealogie.com>